

SCHEDULE 1 附錄一
SCOPE OF SERVICE & FEES - GROUP DENTAL CARE SCHEME
服務範圍 - 團體牙科保健計劃
Effective Period 有效期間: 1 November 2022 to 31 October 2023

- 1) Participant 參與者:** Staff (including full time, part time & retiree) and immediate dependents
Plan Type 計劃類型: Voluntary Plan 自願計劃
Annual Subscription Fee 每人年費: Plan 計劃 A: HK\$500 / Plan 計劃 B: HK\$650

Prepaid Dental Plan Details 牙科保健計劃詳情		Plan A 計劃 A	Plan B 計劃 B
1.	Routine Examination 牙齒檢查	Once per year 每年一次	Twice per year 每年二次
2.	Scale & Polish 洗除牙石	One visit per year 每年一次治療	Two visits per year 每年二次治療
3.	Intra-Oral-X-Rays, when necessary 經牙醫診斷需進行之口腔內 X - 光牙齒檢驗	Unlimited 不限次數	Unlimited 不限次數
4.	Topical Fluoride Application Treatment, when clinically indicated 經牙醫診斷需進行的氟化程序治療	As necessary 按需要進行	As necessary 按需要進行
5.	Fillings due to decay, when necessary 補牙(因蛀牙而需進行之補牙) ▪ Amalgam (silver) fillings for premolar and molar teeth and white (composite) fillings for front teeth. 只供因蛀牙而引起之大牙(銀粉)或門牙(瓷粉)補牙。 ▪ Intermediate restorations. 臨時補牙包敷藥止痛藥。 ▪ Not including fillings for cosmetic reasons. 不包括以美觀為理由之補牙服務。	Unlimited 不限次數	Unlimited 不限次數
6.	Emergency consultation and treatment within consultation hours 牙痛急症處理(診症時間以內) ▪ Relief of toothache, including dressings and medication. 牙痛敷藥 ▪ Incision and drainage of abscesses. 治療膿瘡 ▪ Control of bleeding with packs and sutures. 止血 ▪ Re-cement loose crowns and bridges (excluding Maryland bridge). 黏固鬆脫之牙冠及牙橋(不包括瑪莉蘭橋) ▪ Temporary dressings for lost fillings. 臨時補牙。	Unlimited 不限次數	Unlimited 不限次數
7.	Simple Extractions due to tooth decay or gum disease 簡單脫牙(蛀牙或患嚴重牙周病之牙齒) ▪ Not including extraction of wisdom teeth, any complicated extractions, any root extractions, any extractions requiring bone removal, any surgical extractions or extractions for orthodontic reasons. ▪ 不包括脫除智慧齒、複雜脫牙、脫除牙腳、任何需要移除牙骨之脫牙、任何口腔手術脫牙或因矯正牙齒而脫牙等牙科治療。	Unlimited 不限次數	Unlimited 不限次數
8.	Periodontal (gum) treatment, where necessary 普通科牙醫進行之牙周病治療 ▪ This includes treatment of mild to moderate Periodontal (gum) disease, which involves curettage, and root planning with medication as required and is limited to treatment of a General Dental Practitioner. 只限由普通科牙醫進行之輕微至中度的牙周病治療, 包括清洗牙周袋內的牙菌膜及牙根刮治等牙科治療。 ▪ Excludes Treatment of advance periodontal (gum) disease. 不包括嚴重牙周病或牙周手術治療。	Unlimited 不限次數	Unlimited 不限次數
9.	Medications 經牙科醫生處方及發給的藥物 ▪ As required for treatment of dental pain or abscess. 只供治療牙痛及牙瘡之用。	Unlimited 不限次數	Unlimited 不限次數
Remarks 備註:			
1) All benefits covered under the Dental Scheme will be carried out by General Dental Practitioner of QHD, while scale and polish may be carried out by General Dental Practitioner or Dental Hygienists of QHD. 2) The dental care scheme will not cover any expenses related to the following: a) Consultation and treatment fees of Dental Specialists or Dentists with Specialty Training b) Treatment provided by Dental Specialists or Dentists with Specialty Training for young children who are unsuitable to be treated by or unable to accept dental treatment from a General Dental Practitioner c) All other non-listed treatments d) Extraction of wisdom teeth, any complicated extractions, any root extractions, any extractions requiring bone removal, any surgical extractions or extractions for orthodontic reasons e) Fillings for cosmetic reasons f) Treatment of advance periodontal (gum) disease g) Accidents that arise directly or indirectly from hazardous or professional sports h) War, invasion, act of foreign enemy, act of terrorism, hostilities (whether war be declared or not), civil war, rebellion, revolution, insurrection, military or usurped power, or direct participation in strike, riot or civil commotion		1) 牙科保健計劃所覆蓋的牙科治療將由卓健普通科牙醫進行, 洗牙服務則由卓健普通科牙醫或牙齒衛生員進行。 2) 團體牙科保健計劃不包括以下相關的任何費用: a) 註冊專科牙醫或已接受牙科專科訓練的牙醫之診金及治療費不包括在計劃服務範圍內。 b) 如小童未能接受由普通科牙醫診治, 而需兒科訓練的牙醫進行治療, 有關之診金及治療費不包括在此保健計劃範圍內。 c) 所有其他未列出的治療。 d) 脫除智慧齒、複雜脫牙、脫除牙腳、任何需要移除牙骨之脫牙、任何口腔手術脫牙或因矯正牙齒而脫牙等牙科治療。 e) 以美觀為理由之補牙服務。 f) 嚴重牙周病或牙周手術治療。 g) 直接或間接因參與高風險或專業體育運動而造成之意外。 h) 戰爭、侵略、外敵敵對行動、恐怖主義活動、蓄意破壞行動(不論宣戰與否)、內戰、叛變、叛亂、革命、起義、軍事或篡權行動、或直接參與罷工、暴亂或內亂。	

SCHEDULE 2 附錄二

QUALITY HEALTHCARE DENTAL CENTRES

卓健牙科中心

HONG KONG ISLAND 香港島			TEL
Admiralty 金鐘	Bupa Dental Centre (Hong Kong) (Admiralty) Unit 1603, 16/F, Admiralty Centre Tower 1, 18 Harcourt Road	保柏牙科中心(香港)(金鐘) 夏慤道 18 號海富中心第 1 期 16 樓 1603 室	2529-8669
Causeway Bay 銅鑼灣	Quality HealthCare Dental Centre (Causeway Bay) Suites 2405-06, 24/F, World Trade Centre, 280 Gloucester Road	卓健牙科中心(銅鑼灣) 告士打道 280 號世界貿易中心 24 樓 2405-06 室	2838-0600
Central 中環	Bupa Dental Centre (Hong Kong) (Central) Unit 1202, 12/F, Chuang's Tower, 30-32 Connaught Road	保柏牙科中心(香港)(中環) 干諾道中 30-32 號莊士大廈 12 樓 1202 室	2297-0290
Quarry Bay 鰂魚涌	Quality HealthCare Dental Centre (Quarry Bay) Suite 304, Oxford House, Taikoo Place, 979 King's Road	卓健牙科中心(鰂魚涌) 英皇道 979 號太古坊濠豐大廈 304 室	2811-8639
KOWLOON 九龍			
Tsim Sha Tsui 尖沙咀	Bupa Dental Centre (Kowloon Station) Concession No. KOW 84, MTR Kowloon Station	保柏牙科中心(港鐵九龍站) 港鐵九龍站 KOW 84 號商舖	2314-8802
	Quality HealthCare Dental Centre (Tsim Sha Tsui) Rooms 606-607, 6/F, HK Pacific Centre, 28 Hankow Road	卓健牙科中心(尖沙咀) 漢口道 28 號亞太中心 6 樓 606-607 室	2366-5782
NEW TERRITORIES 新界			
Shatin 沙田	Quality HealthCare Dental Centre (Shatin) Rooms 905-907, 9/F, New Town Tower, 10-18 Pak Hok Ting Street	卓健牙科中心(沙田) 白鶴汀街 10-18 號新城市商業大廈 9 樓 905-907 室	2699-6331
Tseung Kwan O 將軍澳	Bupa Dental Centre (Hong Kong) (TKO) Shop Nos. G09-10, G/F, PopWalk, 12 Tong Chun Street	保柏牙科中心(香港)(將軍澳) 唐俊街 12 號天晉滙地下 G09-G10 號舖	2623-3278
Tsing Yi 青衣	Quality HealthCare Dental Centre (MTR Station) Concession TSY 47, G/F, MTR Tsing Yi Station	卓健牙科中心(青衣港鐵站) 港鐵青衣站地下商舖 TSY 47	2436-0990
	Quality HealthCare Dental Centre (Maritime Square) Shop Unit 308D, Level 3, Maritime Square, Phase 1, 33 Tsing King Road	卓健牙科中心(青衣-青衣城) 青敬路 33 號青衣城一期 3 樓 308D 號舖	2434-7090
Yuen Long 元朗	Quality HealthCare Dental Centre (Yuen Long) Shop 25, G/F, Yuccie Square, No. 38 Yuen Long On Ning Road	卓健牙科中心(元朗) 安寧路 38 號世宙商場地下 25 號舖	2976-0668
OUTLYING ISLANDS 離島			
Tung Chung 東涌	Quality HealthCare Dental Centre (Tung Chung) Shop No. 18, G/F, Block 3, Tung Chung Crescent, 1 Hing Tung Street	卓健牙科中心(東涌-東堤灣畔) 慶東路一號東堤灣畔第三座地下 18 號舖	2403-6613
Appointment Booking Procedures 預約程序			
<ol style="list-style-type: none"> Please call the dental centre for appointment booking and specify your company name, your name and HKID card / Birth Certificate (for children aged 11 or below) / Passport number when making appointment. Please present your HKID card / Birth Certificate (for children aged 11 or below) / Passport at the centre for identification. For cancellation, you have to call centre before 10:00AM on the day of your appointment. Please arrive on time for your appointment. Please call centre if you are late. Re-schedule may be required or we may only perform part of the original scheduled procedure in order to avoid disruption of the other scheduled appointment. 		<ol style="list-style-type: none"> 請致電以上的牙科診所預約，並提供公司名稱、個人姓名及身份證或出世紙(11歲或以下兒童)或護照號碼。 於登記時請出示閣下之身份証或出世紙(11歲或以下兒童)或護照，以便核對資料。 如需更改預約時間，請於預約當日早上十時前致電通知牙科診所。 請依閣下之預約時間到達該牙科診所。若閣下因事而延誤到達，請盡快通知該牙科診所，在此情況下，我們可能會重新安排你的預約時間，又或我們可能只進行部分原定的治療程序，以免干擾其他預約病人的治療。 	

QHD Network (L)

Disclaimer 免責聲明:

QHD reserves the right to change the dental centre from time to time without prior notice. 卓健保留不時更改牙科中心的權利，恕不另行通知。

SCHEDULE 3 附錄三

Preferential Rates of Non-covered Treatment for Dental Plan Members 2022

牙科保健計劃範圍以外治療項目之特別優惠

Treatment 治療項目		Original Price* 原本收費 HK\$	Plan Price 優惠收費 HK\$
Teeth Whitening	牙齒美白		
▪ Teeth Whitening Treatment (home bleaching)	家用牙齒美白療程	4,250	2,980
▪ Zoom in Office 1 hour Teeth Whitening	Zoom 一小時藍光牙齒美白療程	9,500	7,200
Root Canal Treatment	牙根治療		
▪ Front teeth	門牙	4,580	3,000
▪ Premolar teeth	小白齒	5,300	3,760
▪ Molar teeth	大牙	6,750	4,600
Inlay/Onlay	嵌體/高嵌體		
▪ Ceramic Inlay/Onlay – per unit	全瓷嵌體/高嵌體(每隻)	7,500	5,350
Crown & Bridge	牙冠及牙橋		
▪ Ceramic Bonded Crown (NP) – per unit	牙冠 (非貴重金屬) (每隻)	7,900	4,350
▪ All Ceramic Crown – per unit	牙冠 (全瓷)(每隻)	9,950	6,000
▪ Ceramic Bonded Bridge (NP) – per unit	牙橋 (非貴重金屬) (每隻)	7,900	4,350
▪ All Ceramic Bridge – per unit	牙橋 (全瓷) (每隻)	9,950	6,000
Dentures	牙托		
▪ Acrylic Partial Denture	膠牙托		
1-5 teeth	(1-5 隻)	4,800-6,400	2,700-4,550
6-14 teeth	(6-14 隻)	6,840-10,300	4,750-7,590
▪ Chrome Cobalt Partial Denture	合金牙托		
1-5 teeth	(1-5 隻)	13,800	8,200
6-14 teeth	(6-14 隻)	15,500	9,200
▪ Full Acrylic Denture	全副膠牙托		
1 set, upper or lower	(上托或下托)	11,000	7,390
Teeth Extraction	脫除牙齒		
▪ Orthodontic extraction	牙齒矯正之普通脫牙	1,880	830
▪ Complicated extraction	複雜脫牙	2,400	1,240
▪ Surgical Extraction	口腔手術脫除牙腳或牙齒	2,350-5,080	1,850-3,700
Wisdom Teeth Extraction	脫除智慧齒		
▪ Upper wisdom (non-surgical)	非手術脫除上智慧齒	1,950	1,240
▪ Lower wisdom (non-surgical)	非手術脫除下智慧齒	2,300	1,560
▪ Wisdom teeth (surgical)	口腔手術脫智慧齒	3,150-5,500	2,400-4,000
Composite/White Fillings	瓷粉補牙		
▪ Abrasion / Erosion (each Cavity)	擦蝕 (每凹處)	700	390
▪ Composite/White Filling – from 1 to 5 surfaces	瓷粉補牙	1,340-2,700	390-1100

The above preferential rates only apply if treatment is to be carried out by a General Dental Practitioner of QHD, and does not apply if the treatment is required to be carried out by a Dental Specialist or Dentist with Specialty Training.

以上收費只適用於普通科牙醫進行之治療，不適用於註冊專科牙醫或已接受牙科專科訓練的牙醫之診金及治療費用。

* The original prices are for reference only, and may change without prior notice.

原本收費只供參考之用，如有更改，恕不另行通知

(3P-2022)